

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
 Provincies un mes. 0'25 Ptas.
 Estranje un any 6'00 "
 Número corrent. 0'05 cents
 No retornam els originals.

Direcció y Redacció: Arabi 6-pral.
 BUZÓN: Kiosko, A. Cabrices—Cort.

Directó: E.S. MASQUE RÓS

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Juan Monserrat Parets

«Nadie en su tierra es profeta» y mucho menos en nuestra caciquil a la par que calmosa *Roqueta*, donde toda chispa del saber pasa por ignorada o restándola importancia, donde la intelectualidad se cotiza a muy bajo precio, muy distinto de los demás puntos que comprenden el Globo Terráqueo, donde enzanlan, engrandecen, admirán y fomentan los dotes surgidos del seno de la patria chica; pero Mallorca desgraciadamente no se estima así misma; huye de todo mallorquinismo y solamente bate las palmas ante la comedianta oratoria del forastero que adornándose con frases y conceptos profundísimos, incomprensibles para los no ateneístas, a ese, agasajante y cómico de enhorabuenas creyendo ver en él al futuro apóstol que ha de redimirnos del malestar actual, por mas que este sea uno de tantos charlatanes que en lugar de hacer acción común y económica para derrumbar al pedrido régimen actual, haga propaganda atmosférica para turbar las mentes mallorquinizadas, hasta conseguir escalar el puesto donde se sentaba el *pillo* de antaño, y, al entrar él en funciones, legar los viejos moldes de su antecesor y seguir por la misma ruta que este emprendió, para cual él, transformarse de andrajoso charlatán de mitin, en parlamentario de frac y así llenar primeramente de monedas de cobre sus bolsillos, luego su cartera de billetes del Banco de España, mas tarde aumentar en oro sus arcas, y, finalmente adueñarse de unos terrenos legalmente suyos, dominando así a los moradores de la comarca, y, he aquí transformado al hambriento mendigo de tribuna en potentado cacique de un pueblo.

Me obliga a trazar las presentes líneas, el valioso discurso pronunciado por el vulgar y sencillo compañero cuyo nombre encabeza el presente artículo, a quien no me atreví a indicarle mi pretensión, seguro de que hubiérame privado de tan justo intento.

Al hablar él, no son las lecciones aprendidas de memoria en libros de laureados autores, no es el orador ambicioso que ansia elevarse, no es el propagandista fulero que hipnotizar quiera a sus oyentes con su mágica oratoria, no es el perseguidor de altos cargos, al hablar él, habla su conciencia la que se desarrolla transformando en palabras sus pensamientos, para de esta forma transmitirlos a quien le escucha, y esas traspasando los oídos, depositan en las dormidas mentes del que ignora, para así despertar del letargo en que yace, desde el día en que oyó la voz del orador profesional, quien turbole los sentidos con frases desconocidas, las que por el mero hecho de desconocerlas deben tener un incalculable valor. Así pensamos los mallorquines.

El discurso de Monserrat, fué vulgar, desprovisto de todo adorno, de todo disfraz, de todo simbolismo, de todo artificio, comprensible para todos, hasta incluso para los que no quisieran comprenderlo (que los hay) y en él, demostrado quedó, que el socialista Concejal Lluchmayorense, es el mismísimo hombre-prólogo para la futura Historia del Proletariado Mallorquín; demostrado quedó, que de no ser un obrero, de no ser un desheredado, de no ser un *don nadie*, (como le tildarán los estúpidos) de no haber nacido en este desgraciado suelo mallorquín donde los mismos reos rinden culto a sus verdugos, tranquilos podríamos aguardar el escrutinio electoral, segurísimos del éxito, felicitándonos de ello pues que de no ser derrotado por el imperante caciquismo que nos agobia, saborearíamos su labor parlamentaria que sin duda alguna sería más fructífera que la de nuestro paisano Maura, pues que Monserrat Parets no ha dicho nunca en público, ni siquiera para sus adentros que *es mallorquins hajen d'arrá a anà vestits d'estora*.

Monserrat Parets se presenta para Diputado a Cortes, y ha llegado el momento de que demuestre el pro-

letariado mallorquín, si tiene a no vergüenza, si siente o no amor al progreso, si rechaza o concibe el caciquismo, pues que la derrota de Monserrat representaría el triunfo de los granujas y si derrotada quedara la granjería, habría nuestra *Roqueta* dado un gran paso moral que acreditaria la pureza del sufragio y un avance material puesto que estaríamos en Madrid representados no por un Diputado de gracia e injusticia, no por un potentado desconocedor de la imperante miseria; mas si por un compañero defensor de la justa causa, en cuyo cerebro bullen las redentoras ideas para conseguir el bien del mañana, y en cuyo ánimo está el combatir toda chanchillería política, en perjuicio del chanchullero y en beneficio del común.

¡A las urnas compañeros!

JORGE MARTÍ ROSELLÓ.

Tantas m'hen digas

Fray Lluch Cuch fiy de Mestre Lluch Cucota y de Madó Lluca Cuca, era lo que sa diu un vertadé *tragón-gorrón-barrigón*.

Es seu ventra abultat y diforme com es d'una aspirant a mare, sa seua cara de porsella casolana y es seus morros de xaramié, demostrat deixaven que Fray Lluch Cuch fiy de Mestre Lluch Cucota y de Madó Lluca Cuca, era un frare que no perdonava paxada; cada dia amb punt de mitj dia, y mentres anaven a posarse amb taula sa familia Pelleringo, que veraneava a Son Pellevera, compereixia Fray Lluch Cuch fiy de Mestre Lluch Cucota y de Madó Lluca Cuca, el qual los obligava a dirli si volia diná amb ells, invitació que es frare acceptava *con mil amores* y bon barrám.

El Señor Pelleringo ja estava empipat de ses diaries visites amb punt de mitj dia fetes intencionadament per aquell *gastromò* frarot, pero, ¿com posarse amb taula sense convidarlo? ¿com enjegá porien un tipo de tanta barra?

Diariament es temps d'es diná jirava sa conversa sobre ciencia y dilluns passat que per cert era San Zaciarias, el Señor Pelleringo prometé a sa seua señora, desfersé de tan antipàtich huesped. Parlaven d'astronomia y Fray Lluch Cuch fiy de Mestre Lluch Cucota y de Madó Lluca Cuca fe a n'el Señor Pelleringo y familia sa siguiente pregunta:

—¿Quin temps sa creuen vostés que necessitará per arribá a la Terra una bolla de ferro de 40 kilos amollada desde el Cel?

—Vol contesta? (Interrumpi el Señor Pelleringo.)

—Per algo heu he preguntat.

—Idó jo no se quin temps pogués necessitat una bolla de ferro tirada desde el Cel per arribá a la Terra, però....

—Ja mo pensava que no heu sabria.

—Però si desde el Cel o desde mes amunt a un Fray Lluch Cuch fiy de Mestre Lluch Cucota y de Madó Lluca Cuca l'amollaven un minut abans de mitj dia, a mitj dia amb punt estaria amb taula per diná de gorra.

Com que no li convenia
fe es desentés duguent pòrra
y segueix cada mitj dia
Fray Lluch a diná de gorra.

CAP VERJO.

Es saqueo de sa Plaça

S'ha posat a la venta a 2 reals cada exemplá a n'es Kiosko de Cort y a sa llibrería d'en Francesch Ferrer de devant Santa Eulari.

¡Corréu que no hey seréu a temps!



Anunci a n'es FOCH Y FUM.	
(Per setmanes y amb variació)	
Plana entera (prosa o vers).	100 Ptas.
id. mitja	60 "
id. cuarta part.	35 "
Versos de 10 retxes. «dècima»	2 "
id. 5 id. «quintilla»	1 "
Amb prosa CINCH centims per paraula.	

(Tirada: 4000 exemplars)

SA NOSTRA CANDIDATURA

Disoltes ses Corts, diumenje tendrem eleccions. Es Comités polítics ja han fan de ses seues y es caciques trebayan *s'alambre* per matá de fam es poble amb sa primera ocasió que fassa de *quiquiriqui*.

A Mallorca, sempre veim *los mismos perros con distintos collares* y de cada dia estam mes malament. Per veure si canviém de rutina, com a bons pa'mesanos foquifumofíols, proposam sa siguiente candidatura:

EN PETECOL privilegiat *moscart de grifó*.

EN NITOS moradó de sa Plaça de Toros.

EN MATASETSES bona nit tengan bons señores.

EN CALIU mes balladó que un burot.

Y si sa concedeix el *voto femenino*, porém efejirí NA TERESOT penitenciadora que trebaya amb pel, (fa coues) y EN NICOLAU MARIETA semi-mascle que por sus andares es el *capricho de damas y galanes*.

D'INCA

Anit 22 a les 9 d'es vespre es salón de sesions sa troba a les foscas

S'Alcalde ja espera y jo fent de caragolé vaix a cas-sa concejals; n'agaf dos y un altre que venia correns entrá per endins, y sa dona principi.

Lletjida, aprovada y firmada s'acta anterior el Señor Bafle dóna conta de sertas gestions fetas per sa compra de un solar y queda acordad que continuin ses mateixas.

El S.º Reus protesta d'es revededós de verduras perque falten a los acuerdos d'es Consistori suplicant que los empleats municipals viuin. S'Alcalde prometé axi invitant a que li denunciin al *infringente* y ell impondrá un fort correctiu al *culpable*.

Es resto de sa sesió careix de importansia.

BARBÓ.

NOTA: A sa sortida, un grup de obrés formand corillo en el centro de sa plassa de ses verduras, comentavan es silensi que guardan nostros Administrados Municipals sobre es consum o impuesto de utilidads.

Tot bon Inguero espera sa posi fil a la guya comentant per fer pagá a los Señors Concejals morosos, luego los *pudientes* acaudelads y seguidament tot el qui deu pagá tenguient en conta que son varios los qui sa troban impossibilitats de feró dada sa carestia de subsistensis y no eser propietaris mes que de nou pams a n'es Cementeri es dia que per torn los corresponga.

¿Estam entesos?

Servidó vostro y de sa rahó.

LLORENS BELTRÁN (*Barbó y Barbé*)

De Manacor

Los usureros (Prólogo)

Dispuesto estoy a continuar la enérgica campaña contra esa *gentuza*, toda vez que son muchas las personas que se han dignado estar tan deferentes conmigo; y por ser ella la que amarga la existencia del honrado trabajador que de repente se encuentra sin trabajo, y las necesidades le obligan a *liarse* con ellos.

Nos ocuparemos de estos clandestinos y de estos mendigos que con una mano imploran la caridad pública y con la otra prestan a rédito estas pequeñas cantidades que con tanta frecuencia necesitan los industriales y las gentes poco acomodadas.

En Manacor son muy frecuentes estos *tipos* de mendigos ricos y de usureros de poco fuste; la fiadora de real por duro abunda también muchísimo. Nos ocuparemos....

Procuran no llevar libros y muy pocas apuntaciones, ni acuden nunca al Juzgado por tener un miedo serval a la justicia; pero se convierten en la sombra de sus víctimas, no dejándolas en paz ni un solo instante hasta que sueltan el último céntimo del capital y de los réditos que suman siempre mucho más que el capital.

Es prodigioso como se arreglan estos prestamistas; lo cierto es que muy pocas veces pierden su dinero, aunque sean la mayor parte de sus deudores insolventes, y que se aumenta continuamente con pesetas arrancadas a la miseria y con reales empapados en las lágrimas de la desgracia.

Esta es la plaga que invade el pueblo de Manacor, el verdugo del obrero, la losa de plomo que pesa sobre las pequeñas industrias que caen en las garras de la usura.

La próxima semana nos ocuparemos de la forma como opera la banca dirigida por el Rey Gaspá, de los infinitos negocios que fuera de la Ley se dedica, hablaremos también de cierto asunto conmigo relacionado con la representación del «Rey Herodes Manacori», y por fin a desenmascararlo de la careta hipócrita que le encubre, para despertar de esta manera al pobre obrero o hijo de familia pupilo que con él está enredado, y quizá consiga burlar sus deudas a esa *guardia*, ya que el que así lo hiciese ganaría el aplauso dentro el pueblo que tan infectado de usurero vivimos.

FRANCISCO OLIVER (a) *Mitja-Bota*.

¡Ha llegado la hora!

Correu, volau passerellas desxonduvós aviat que d'estiu ja heyá es calsat a sa gran tenda Estarellas, te sabatetas d'aquellas que sa jent de bon gust treu calsantlessé a n'es seu peu y no heyá qui els ho censur, Adamés vos assegur economía amb so preu.

ESTELLICONS

Santañineratjant (De Llombars)

Es una famella *trejinada* o sía una rata *trajinera*, sa que s'escarrufa cuant sent alló de sa llefnia «Santa Virgo Virginum» y de la cual si no menten ses veus populás, heyá enamorats pasats, que hen guarden recuerdos d'ella, com es are alhacas y material d'es que hen fan pinsells (però no son cabeis d'es cap.)

Sense escrupol ni mirament, sa compromet amb un, amb dos y hasta amb deu y cuant ve es cas, queda malament amb sos compromisos, a pesá de que ellis, millos peixos que ella, los han dats a n'es moix.

S'altre dia, per pò que no li rompessen sa closca, no li quedá mes remey que refugiarse dins cá una tia seuva esciamant:

—Diu que hem volén pégá y axó tal volta sera que a dins es cap hey duch grins.

—Compromesa amb dos fadríns!

—Mirau com ma pot anal!

Es seu germà, (aqueell bergant amb set barcellas d'ànacs), troba que ella pot abusá d'es fadríns, però que tenga amb conta, que devègades, allá hont sa pensen que no hey plou, no hey poren està de goteras.

Cuatre caps verjos.

De Son Servera

Per aquí tenim un Sindicat Agrícola, format per 90 socis però com Madó Capellot hen vol fe una de ses seues, volgurent meter la pata donará una conferencia per fundar un Sindicat nou y no vol res per ell, sinò tot amb benefici de s'agricultor, però amb sa condició que ell ha de manetja sa caixa. ¡Oh si s'enveja fos roial! ¡Que ni hauria que gratafien!

També priva novament ses fies de María de ballá d'aferrat. ¿Y si l'hey comportassen a ell, que no s'afferraria just un pop? Mos coneixém. Diu que a sa que ballerà, la ferá compereixa a devant ell y la ferá empaghi. ¿Que pestes li mostrará per ferle torná vermeia? LATIGO.

De Puigpuïent

Tatari, tari, tari, ti, ti, ti....

Sa fa a sobre a n'es públich que a devora sa canal d'es poble de Puigpuïent heyá una marjada de taronjés y entre ellis ni ha un que fa sa fruta de pesses de formatje y billets de cincuenta pesetes. Aquest taronjé es empalfat d'aquell heroe anomenat EN PANXETA y es qui vulga mudas de dit taronjé, que acudesta a ell y vos dirá quin es y si ell no vos ho vol di, anau a na TEC que també heu sap ja que ella recui sa fruta.

Benehida sa claró

—Com axí D. Honorat no du aquells lentes tant bons? —De sa vista m'he curat posant s'electricidad s'instaladó Tomeu Pons.

Telegramma Manacorí (Urgente)

Rey Herodes Manacorí éstis colosal usurés treuen foch p'es caixals.

Colón 68

LES TINTOS SONO ESTREÑOS

Jovellanos 12-3.

FOCH Y FUM

Entre señora y criada

—Francina! Es teu soldad. —Que m'hen puch aná señora? —Vestén si dius veritat que vas a «La Protetora» hont heu fan d'actualidad.

Tauromaquia Artanenca

Vatj veure sa vadella que entrava dins es chiquero, (paissa) seguida d'es picadó, cachetista y espada, el qual corsensá a darli varas, cachetes, estocades y descabellos; però es de tant brava ganadería sa tal vadella y tanta potència te que heu reisti tot y encara elena.

D'es cap de pochs dies vengué un artanench de Ciudadella que la demaná per casá, contestantli ella que no estava preparada y ell li dona 16 pesetes perque es comensas a f'e roba, cuyas 16 pesetes anaren a pará a n'es tauromako de sa lidia y entrant aquest dins es café y vent el futuro Veragua ciutadellench, digué a l'amo que li donás beure ja que de ses 16 pagava.

Joveneta, joveneta.

Si no ma vols escoltá, molts de disgusts ta durá aná per sa paisseta a aprendre de toerà.

Un qui sap mes coses.

NOTA: ¡Colaboradós! Paciencia que tot anirá.

Plassa de Sant Antoni N.º 8

Creismé que es en Tomeu Gay fenómeno d'es pintós ja que fa molt bon trebay y no el veuen parat may pues ell totsol val per dos.

Glosas d'Inca

Per causa de aquella feta que ma feras Margalida, avuy aquí has sortida igualment que sa Profeta. Se que sou molt zandungueras y qu'hem voleu fé tancá, pero jo vos fas constá que a presili també heyá bon puesto per ses fusteras. Es molt precis teni llum, sobre cert qui vos critica y de vergona una mica si no voleu FOCH y FUM. Si axó preniu malament o hey teniu algo que dí, alerta que hen tornari hey heurá mes aigordent. Convé acabis de xerrá y xerra bé, que poch costa perque si esperas resposta, mes malament anirá. Molt sabeu, mes no convé sebra ni trebay tant. Cuant les voréu pasetjant fent sa mitja p'es carré, remanant es sedasé y empinantsé jole yá ja poreu considera ses obres que saben fé. ¡Vivas! que ja vos tench s'uy demunt, res ma fe-reu creura. Si hey importa faré veure que ja heu fet mes de un embuy.

D. Fulgencio.

Cant d'estiu

—Oh pareyes amoroses que libres preniu es vols y a Bons Ayres feint pañores hey partiu encantadores per tastá aquells caragols!

Bons Ayres

Bons Ayres

—Útil p'es pajesos —El Perá dona ventatges a cualsevol altre lloch que igual que ell es seu ram toch ja que amb cuestió d'hospedatges (o milló d'hostalatges) ningú ja may li ha arribat ni amb menjá, ni amb netedad, ni amb servici, ni amb raccions, ni amb consemblants condicions ni amb so seu preu moderat.

LA FORTUNA

Per fe calsa o per così si máquinas heu masté es de La Fortuna hen te de bones prest anauhí que allá podréu elejí ses márcas millós que heyá, també hen solen baratá y per fe reparacions amb totes ses ocusíons ningú es cap los fa baixá.

Sindicato 116

Sindicato 116

Telegramma Pont d'Inca

Otro escándalo fenomenal Madó Mercedes pagá el pato precisa intervenga Alcalde, de lo contrario pueblo tomará justicia por sus manos y (creisme que será gros).

Un veinat.

Arrepentiment (De Son Servera)

Fa deu anys que som beata; conech be es paño. M'hi vatj fe, perque m'entebenaren amb promeses falses però m'he desenganada. Ma deyen es meus favoritos de llevó, (o sien es de vestit llarg) que resonant nou o deu parenostros a La Puríssima cada dia, trobaria un

CINE

CINE

novio, però ha estada feina perduda. Ma deyen també que sentiria gran goix interiò; també ha estat fals, per axó desenganada y convençuda de tals embusteries, ma dirigesch a vosté Seño Directó, per si ma vol acceptá com a Corresponsal d'es seu humoristich setmanari ja que ma pareix que he de lográ es meu intent mes derrera vosté que derrera es beatum.

Are ma deixi dirí una glosa a n'aquesta jentussa negre.

Desenganada de voltros vos dich que sou uns bergants perque tots es capellans anau molt mes farts que noltros.

Una beata convertida.

Telegramma

Plaza San Antonio novio novia once noche escalera oscuras. Si no se enmiendan semana próxima datos.

Economía y bon gust

Es una comodidad aná a sa Tapiceria d'en Pep Pons que es vuy en dia qui heu fa mes ben acabat y articles de novedad ja amb sos sofáns y otomanes empleant pocas setmanes per cumpli amb so comprís de treballs fets per novis que d'unirse tenen ganas.

Merced 25

Merced 25

COUPLETS DE FOCH Y FUM

IA D'es toros

Música d'es paso-doble «Ballesteros»

Aném cap a sa Plassa que heyá corrida real corrida grassa amb bous de bona rassa y es fácil que es fassa feina colossal y fenomenal.

Prest ja ya sortint sa cuadrilla amb impaciencia saludant sa Presidencia y amb massa es públich está aplaudint.

(Sa repeteix «Prest ja va sortint»)

Es bou, es bou ja están amollant.

Renou, renou y es públich pitant,

Es brou, es brou mos desitja dà aquell gran Palmira de per s'Hort d'es Cá.

Are vá, are vá, are vá, vá.

Es bou mira en Palmira y ell futj corréns. A derrera no es jira el Rey d'es valents. Però es bou corre molt no donantil temps. Y es torero Palmira grufant com es crancs. Retjuantsé sa soya es nets calsons blancs. Y hasta inclús sa coueta promet tayarsé o sinò frare vol tancarse.

Tots es demés molt asustats a dins sa valla atrinchérats.

Y es seu descans sol essé etern perque toreros son d'hivern.

Cridám, cridám mataüls de fam, si de fam, si de fam, si de fam, si de fam, fam.

Es Mascle Ros.

Es próxim couplet sa titilará: «ESTREÑY SI M'ESTIMES.» Música de «Ju-juy.» (Tango.)

Tomeu Enseñat (a) Coix

Per Palma no trobaréu cap llempiadó com aquest o sinò ja el proveréu y llevó hem contestaréu si n'heu vist cap may tant llest,

Cafe Francés